

LANA GEURKOVA

Tbilisi, Georgia · Date of Birth: 22.08.2002 · +995558204744
translatorlanageurkova@outlook.com · linkedin.com/in/lanageurkova

SUMMARY

Professional translator working with Georgian, Russian and English, specializing in legal translation with experience in localization, medical, academic and personal documents, business correspondence and other client materials. Committed to delivering accurate, culturally appropriate and confidential translations for translation agencies and private clients.

EXPERIENCE

JUNE 2026 – PRESENT

LOCALIZATION TRANSLATOR (GE/RU/EN), YUMMY TRANSLATIONS

- Localize digital content between Georgian, Russian and English.
- Proofread and edit translations to ensure linguistic accuracy and consistency.
- Deliver high-quality translation projects within deadlines.

JANUARY 2026 – AUGUST 2026

LEGAL TRANSLATOR (GE/RU/EN), PRIVATE TRANSLATION BUREAU

- Translate legal, civil and official documentation.
- Prepare translations for notarization and official submission.
- Translate certificates, powers of attorney, contracts and related documents.
- Ensure terminology consistency and confidentiality.

2023 – PRESENT

FREELANCE TRANSLATOR (GE/RU/EN)

- Translate websites, articles and client materials.
- Translate legal, medical, academic and personal documents.
- Edit and proofread multilingual texts.
- Adapt translations to the purpose and target audience.

NOVEMBER 2023

LEGAL TRANSLATOR (GE/RU/EN), POLYGLOT+

- Translate legal, official and various client documents.
- Ensure terminology consistency and translation accuracy.

EDUCATION

SEPTEMBER 2020 – PRESENT (FINAL SEMESTER / EXPECTED GRADUATION: JANUARY 2027)

BA/ENGLISH PHILOLOGY, INTERNATIONAL BLACK SEA UNIVERSITY

LANGUAGES

- English – C1 (C1 Certified)
- Russian – Native (C1 Certified)
- Georgian – Native